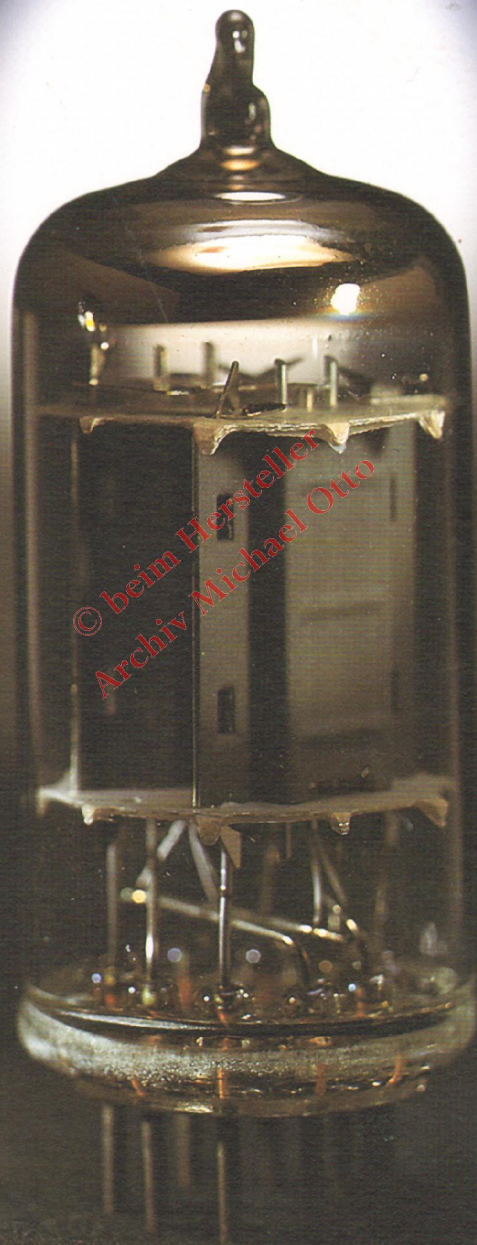


The Legends



© beim Hersteller
Archiv Michael Otto

marantz®

PURE HIGH FIDELITY

because music matters

Klassiker eines goldenen Zeitalters

von Ken Kessler

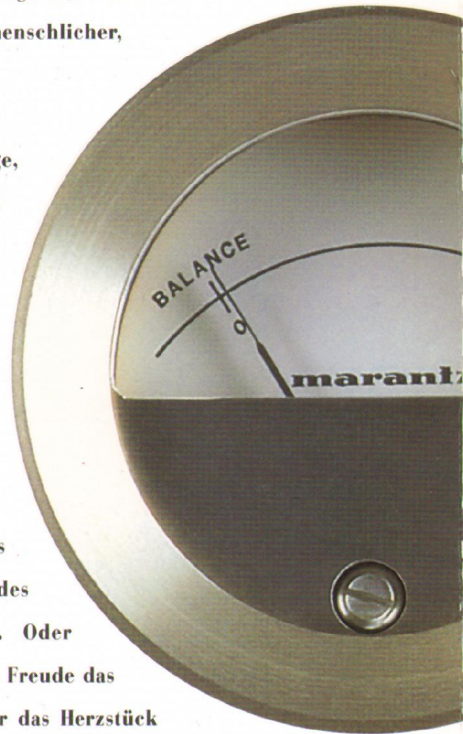
„Replik“ - ein großes Wort, das in seinem ursprünglichen Sinn für eine „exakte Nachbildung eines Kunstwerks durch den ursprünglichen Künstler“ steht. Im Fall der neu aufgelegten Marantz Röhrenverstärker ist dieser Begriff nicht bloß Marketingtrick, sondern entspricht genau dieser Definition. Die Marantz Verstärker **Model 7, 8 und 9** waren wahrhaftige Kunstwerke, die einer Wiederbelebung in originaler Form mehr als würdig sind. Die Marantz Repliken greifen die Bedeutung des Unternehmens für die Geschichte des High-End Audio wieder auf und sind eine Geste gegenüber denjenigen Freunden der HiFi-Gemeinde, welche die Meilensteine der 50er und 60er Jahre nicht in Vergessenheit geraten ließen.



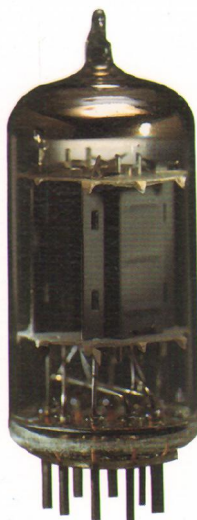
1983 prägte mein damaliger Verleger John Atkinson den Begriff für eine neue Art von HiFi Enthusiasten. Wir stellten damals fest, daß in Italien, Japan, Deutschland und Großbritannien eine beachtliche Anzahl beeindruckender Sammlungen klassischer HiFi-Geräte existierte. Natürlich enthielten und enthalten diese Sammlungen immer auch Marantz Geräte, meist auf einem Ehrenplatz. John nannte diese auf Rückbesinnung bedachten Enthusiasten „Anachrophile“ und ich genoß das Privileg, diese Meilensteine für eine monatliche Kolumne gleichen Namens in der HiFi News & Record Review noch einmal testen und darüber berichten zu dürfen. Einer der absoluten Höhepunkte dabei war, als mir zu diesem Zweck leihweise ein Marantz Vorverstärker **Model 7** zur Verfügung gestellt wurde. Als ich den **Model 7** einigen Vorverstärkern gegenüberstellte, die an die 20 Jahre jünger waren, stand fest, daß der wahre Beweis sich nur aus dem Hören ergibt: Der **Model 7** hatte noch nicht einmal optimale Betriebstemperatur

und doch glänzte er mit einem Klang, der schimmerte; das Gerät besaß die Fähigkeit, Musik so viel realistischer, also menschlicher, wiederzugeben.

Es war die prächtige, goldene und schaltergeschmückte Verkörperung des p e r f e k t e n Vorverstärkers. Alles war da, was für die komplette Kontrolle eines „State-of-the-Art“ Systems notwendig wäre; es war die Antithese des modernen Minimalismus. Oder anders gesagt: Es war eine Freude das Gerät zu bedienen. Es war das Herzstück eines Triumvirats von Marantz-Klassikern, die sich ihre Begehrtheit über drei Dekaden wohlverdient erhalten haben. Der Vorverstärker **Model 7**, die Stereo-Endstufe **Model 8B** und die Mono-Endstufe **Model 9** haben die Regeln neu geschrieben.



Zwischen 1959 und 1961 vorgestellt, zu einer Zeit als Stereophonie außerhalb Kennerkreisen noch eine absolute Neuheit darstellte, lösten die Marantz Flaggschiffe spontane Begeisterung aus. Auch war damals weder die Konkurrenz schwach noch der Markt der Einzelkomponenten so klein, daß eine Handvoll Anbieter ihn beherrscht hätten. Ganz im Gegenteil wissen wir, daß es eine Ära war, in der eine Vielzahl Geschichte gewordener Konstruktionen entstand. **Model 7, 8B und 9** jedoch präsentierten sich mit einer Korrektheit und Magie, die sie auch 30 Jahre nach ihrem Erscheinen noch davor bewahrt, in der Bedeutungslosigkeit unterzugehen.



Der Ehrenplatz in einem audiophilen System der frühen 60er Jahre gehörte der Steuereinheit **Model 7**; es war genau das, was einem tagträumenden Enthusiasten vorschwebte, wenn dieser über den „ultimativen Vorverstärker“ sinnierte. Eine puristische und kompromißlose Konstruktion, umfassende Regelmöglichkeiten und die bestechende Ergonomie verbanden die Anforderungen des Musikliebhabers mit der Funktionalität

der Studios. Das Styling des **Model 7** bewies sich als zeitlos und seine musikalischen Eigenschaften als unwiderstehlich. Als geistiges Kind des Firmengründers und direkter Abkömmling der frühen Mono-Steuereinheit wurde der Marantz **Model 7** fast 10 Jahre lang produziert und in etwa 130.000 Stück verkauft - eine für am oberen Ende der Preisskala angesiedelte Geräte fast unglaubliche Zahl.

Um diese herausragende Steuereinheit zu ergänzen, hatte der glückliche Besitzer eines **Model 7** die Wahl zwischen zwei Endstufen, deren klassische Konstruktionen beide dem legendären Sidney Smith zu verdanken sind. Als ein Genie auf dem Gebiet der Transformatoren entwickelte Smith erst die Stereo-Endstufe **Model 8B** und dann die Mono-Endstufe

Model 9 mit einem voraussehbaren Wissen, dessen wir uns heute längst als Grundvoraussetzung beim Bau guter Verstärker bedienen: Der Verwendung kompromißloser Stromversorgungsbauteile und der besten vorstellbaren Ausgangsübertrager. Marantz stattete diese Verstärker mit handgewickelten und im Betrieb selbst hergestellten Übertragern aus und die Resultate waren überwältigend.

Für Geräteanordnungen, denen mittlere Leistungen genügten, hielt **Model 8B** im „Ultra-Linear“

Modus 35 Watt pro Kanal bereit. Um für vorhergesehene Trends gerüstet zu sein, bestand auch die Möglichkeit, auf Betrieb über Trioden umzustellen, was für nochmals gleichmäßigere 20 Watt pro Kanal gut war. **Model 9** war erste Wahl, wenn mehr Leistung gefordert war: 70 Watt, beziehungsweise 40 Watt bei Triodenbetrieb, lieferte diese Ein-Kanal-Konstruktion. Beide Verstärker waren mit Ihrer technischen Ausstattung, die bereits Dinge wie Phasenumkehrschaltungen, versilberte Schraubanschlüsse und überdimensionierte Stromversorgungen enthielt und deren Konstruktion vorausschauend die

Abhängigkeiten bei der Kombination der Bauteile beachtete, wie ein kurzer Blick in die Zukunft der Audio-Welt.



Der legendäre

Status, der auf den Klangeigenschaften, der Verarbeitungsqualität und dem Styling der Geräte beruht, macht verständlich, daß **Model 7, 8B, und 9** zu den meistgesuchten Sammlerstücken auf der Welt gehören. Seit die Produktion eingestellt wurde, übersteigt die Nachfrage das Angebot bei

weitem. Als sich unter HiFi-Liebhabern das Gerücht verbreitete, daß Marantz die Produktion aller drei Modelle wieder aufnehmen wollte, schlug der anfängliche Unglaube bald in schiere Vorfreude um. „Prototypen“ der Repliken wurden vorgestellt, die auch die skeptischsten Beobachter überzeugten; Marantz hatte geschafft, was den meisten ganz und gar unmöglich erschien: Die erfolgreiche Wiederbelebung dreier „All-time“ Klassiker unter der Maxime größtmöglicher Originalität.

„Model 7, 8B und 9 jedoch präsentierten sich mit einer Korrektheit und Magie“



Mir bietet sich hierdurch die Chance, den Klang des damals geliehenen **Model 7** wieder zu genießen; nur diesmal mit „korrekter“ Endverstärkung. Ach, und außerdem gibt es mir Gelegenheit, Wegbegleiter für meinen **Model 10B** Tuner zu finden, der bisher ohne seine Geschwister noch etwas einsam und verloren dastand.

Ken Kessler, HiFi News & Record Review

Über den Autor: Ken Kessler ist Autor und Mitherausgeber der HiFi News & Record Review. Außerdem ist er internationaler Herausgeber von FI, Kolumnist der Audio in den USA und internationaler Chefherausgeber von Suono. Seine Schriften erscheinen weiterhin in Perfect Pitch (Malaysia), Audio (Portugal), Sound & HiFi (Greece), HiFi Review (Hong Kong), Robb Report (USA), Melbourne Herald Sun (Australia), High End (Malaysia) und Home Entertainment (Großbritannien).

Ausstattung:

- Eingänge : Mikrofon, Phono 1, Phono 2, Tape, FM/AM Tuner, FM Multiplex, TV, Aux
- Betriebsarten : Stereo, Stereo-Reverse, Mono, Linker Kanal, Rechter Kanal
- Bass- und Höhenregler : Einsatzfrequenzen 50 Hz und 10 kHz, Center-Bypass Stellung
- Phono-Entzerrung : RIAA, Columbia LP Standard, 78er Standard Tape-Monitor
- High Filter (5 kHz oder 9 kHz), Rumpel-Filter (50 oder 100 Hz) Geräterückseite:
- Abmessungen (BxHxT) mm : 391 x 155 x 261; Gewicht kg : 5.0

Geräterückseite:

- Ausgangssignal-Pegelregler
- Tape-Entzerrung einstellbar
- 9 Ein- und 3 Ausgänge

Röhrenbestückung: 6 x Typ ECC83

Ausstattung:

- Leistung : 2 x 35 Watt (RMS), 2 x 70 Watt Spitzenpegel, 2 x 20 Watt in Triodenbetrieb
- Ausgangswiderstände : 4, 8 und 16 Ohm
- Eingebautes Meßgerät und Testschaltung für korrekte Bias-Justierung der Röhren
- Abmessungen (BxHxT) mm : 348 x 191 x 273; Gewicht kg : 22.5

Röhrenbestückung: 2 x Typ 6BH6, 2 x Typ 6CG7, 4 x Typ EL34

Ausstattung:

- Leistung : 70 Watt (RMS), 140 Watt Spitzenpegel, 40 Watt (RMS) in Triodenbetrieb
- Ausgangswiderstände : 4, 8 und 16 Ohm, plus 1 Ohm-Anschluß für Phantom-Center-Kanal
- Eingebautes Meßgerät und Testschaltung für korrekte Bias-Justierung der Röhren
- Schaltung bestehend aus : 5 Einstellern, 7-Positionen Testschalter und geeichtem D'Arsonval-Meter
- Gain Control und Phasenschalter für korrekte Phasenrelation eines Phantom-Center-Kanals beider Endstufen
- Abmessungen (BxHxT) mm : 391 x 212 x 266; Gewicht kg : 23.0

Röhrenbestückung: 2 x Typ ECC88, 1 x Typ 6CG7, 4 x Typ EL34, 1x Zenner-Diode

Model 7

Stereo-Vorverstärker



Während des „goldenen Zeitalters“ in den 50er und 60er Jahren stellte der **Model 7** Vorverstärker ein Wahrzeichen in der HiFi-Welt dar. Aufgrund seiner überragenden musikalischen Eigenschaften und seiner innovativen Konstruktion wurde er überaus erfolgreich.

Das **Model 7** wird unter genauester Beachtung aller Details der Originalkonstruktion reproduziert, um genau die Leistungen, welche das Gerät berühmt gemacht haben, sicherzustellen. Die Neuauflage basiert auf den Originalplänen und deren Spezifikationen und viele Bauteile werden von den ursprünglichen Lieferanten bezogen.

Model 8B

Stereo-Endstufe



Die ursprüngliche Endstufe **Model 8B** folgte etwa ein Jahr nach **Model 7** und war als dazu passende Ergänzung gedacht. Die Kombination beider Geräte wurde bald die klassische HiFi Kombination; sie bot eine Wiedergabequalität, die von kaum einem anderen Produkt der damaligen Zeit erreicht wurde.

Aufgebaut aus zwei separaten 35 Watt Mono-Endstufen auf einem gemeinsamen Chassis, bietet auch die Replik der **Model 8B** exakt den damals unerreichten Klang. Die Schaltungen verstecken sich hinter einem Gittergehäuse, die Röhrenbestückung ist offen zugänglich.

Wie auch bei **Model 7** wurden die original Konstruktionspläne und Spezifikationen genau beachtet und Bauteile werden von den ursprünglichen Lieferanten bezogen.

Model 9

Mono-Endstufe



Das legendäre **Model 9** gehört unter HiFi-Enthusiasten auch heute noch zu den gesuchtesten Endverstärkern der Welt. Sein Klang und die technische Genialität seiner Konstruktion sind noch immer beeindruckend.

Das Gerät bietet eine Synthese aus außergewöhnlicher Stabilität, extrem niedriger Verzerrung und hohen Leistungsreserven, die insgesamt den sauberen und luftigen Klang ausmachen, den Liebhaber dieses Gerätes auf aller Welt so schätzen. Die Eigenschaften des Originals wurden durch Verwendung von Originalplänen und Bauteilen der ursprünglichen Lieferanten gewissenhaft nachgezeichnet. Alle Röhren und Schaltungen sind in einem Gehäuse mit einer schlichten und aufgeräumten Front untergebracht.

Japan: Marantz Japan Inc., 35-1 Sagami Ohno 7-Chome, Sagami-hara City, Kanagawa 228.

Headquarters: Marantz Europe B.V., Building SFF-2, P.O. Box 80002, 5600 JB Eindhoven, The Netherlands.

Australia: Marantz Australia, 3 Figtree Drive, Homebush Bay, NSW 2140, Australia.

Austria: Huber & Prohaska GmbH, Nordwestbahnhof, Ladestrasse 1, A-1201 Wien, Austria.

Belgium: Van der Heyden Audio N.V., Brusselbaan 278, 9320 Aalst, Belgium.

Brazil: Marantz Brazil, Av. Brigadeiro Luiz Antonio 1373, Bela Vista, 01317-001-Sao Paulo, SP, Brazil.

Cyprus: Empire Music House Ltd., P.O. Box 5604, Nicosia, Cyprus.

Czech Republic: Audio International Fugnerova 1, 67801 Blansko, Czech Republic.

Denmark: Audioscan, Hermodsvvej 22, 1 Sal, DK8230, Aabyhoj, Denmark.

Export: Marantz Europe B.V., Div. Trading, P.O. Box 80002, 5600 JB Eindhoven, The Netherlands.

Finland: HiFi Klubi, Uudenmaankatu 4-6, 00120 Helsinki, Finland.

France: Marantz France, 4 Rue Bernard Palissy, 92600 Asnières, France.

Germany: Marantz Deutschland, Hakenbusch 3, 49078 Osnabrück, Germany.

Greece: Adamco Electr. S.A., P.O. Box 21025, Hippokratous Str. 188, Athens 11471, Greece.

Hong Kong: Marantz Hong Kong Office, 13/F Philips Industrial Building, 24-28 Kung Yip Street, Kwai Chung New Territories, Hong Kong.

Hungary: Infovox Ltd., Terev Krt. 31, 1067 Budapest, Hungary.

Iceland: Radio Budin, Skipholti 19, 121 Reykjavik, Iceland.

Ireland: Marantz Hi Fi Ireland, Newstead, Clonskeagh, Dublin 14, Ireland.

Israel: Elmor, 52 Heha Beiyar Street, Kikar Hamedina, 69513 Tel Aviv, Israel.

Italy: Marantz Italia, Piazza IV Novembre 3, 20124 Milano, Servizio Consumatori 1678-20026, Numero Verde.

Ivory Coast: Hifivoir, 01 BP 2428, Abidjan 01CL, Ivory Coast.

Kuwait: Alalamiah Electronics, P.O. Box 8196, Salmiah, 22052, Kuwait.

Lebanon: AZ Electronics S.A. 1, P.O. Box 11-2833, Beirut, Lebanon.

Malta: Doneo Co. Ltd., 78 The Strand, SLM 07 Sliema, Malta.

Mauritius: Lo Thiap Hing Ltd., Ramphul Building, 8 Chaussée Street, Port Louis, Mauritius.

Netherlands: Marantz Europe B.V., Division Trading, P.O. Box 80002, Building SFF-2, 5600 JB Eindhoven, The Netherlands.

New Zealand: Private Bag 41904, St Lukes, Auckland, New Zealand.

Norway: HiFi Klubben A.S., P.O. Box 4776, Sofienberg, 0506 Oslo 1, Norway.

Poland: Madbex, ul. Obornicka 287, 60-691 Poznan, Poland.

Portugal: Corel, Av. da Liberdade, 211-2 esq., 1250 Lisboa, Portugal.

Qatar: Almana & Partners W.L.L., P.O. Box 49, Doha, Qatar.

Saudi Arabia: Alalamiah Electronics, P.O. Box 5954, University Street, Riyadh 11432, Saudi Arabia.

Slovenia: Bofex, Smartinski 152, Hala V/3, 61000 Ljubljana, Slovenia.

South Africa: Lamax, P.O. Box 58088, Newville 2114, 195-215 Main Road, Martindale 2092, Johannesburg, South Africa.

Spain: Marantz Spain, Martinez Villergas 2, Apartado 2065, Madrid 28027, Spain.

Sweden: HiFi Klubben A.B., P.O. Box 5116, 40223 Gotenborg, Sweden.

Switzerland: Marantz AG, Postfach, 8010 Zürich, Switzerland.

Tunisia: Soger, 35 Rue Du 1er Juin, Tunis 1002, Tunisia.

Turkey: Penta Elektronik, Selvi Kokak no. 4/1, Serikkoy 34810, Florya - Istanbul, Turkey.

U.A.E.: V.V. & Sons, P.O. Box 105, Dubai, United Arab Emirates.

UK: Marantz Hi Fi UK Ltd., Kingsbridge House, Padbury Oaks, 575-583 Bath Road, Longford, Middlesex, UB7 0EH, United Kingdom.

U.S.A.: Marantz America Inc., 440 Medinah Road, Roselle, IL 60172, United States of America.

Internet: <http://marantz.com/marantz>

Einzelne Modelle des Katalogs sind nicht in allen Ländern erhältlich. Marantz behält sich vor, Technik und Design ohne Ankündigung zu modifizieren.

marantz®

PURE HIGH FIDELITY